

PO SASIEDZKU ПО-СОСЕДСКИ

Nakład: 50 000 egzemplarzy
Тираж: 50 000 экземпляров

30 kwietnia 2015/30 апреля 2015 г.

GAZETA BEZPŁATNA
БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

Warmia i Mazury
czekają na ciebie.
Daj się zaprosić

Вармия
и Мазуры
ждут Вас.
Разрешите
пригласить



Warmia i Mazury w pigułce...

...czyli, jeśli jeszcze nie wiecie, że musicie do nas przyjechać, to po tej lekturze, nie będziecie mieć wątpliwości

Najwyżej na Mazurach

Około 15 km od Ostródy rozciąga się pasmo Wzgórz Dylewskich z najwyższym punktem na Warmii i Mazurach — Górą Dylewską, która ma wysokość 312 m n.p.m. To tu pokrywa śnieżna w regionie utrzymuje się najdłużej. Nic dziwnego, że to miejsce jest rajem dla narciarzy. Niedaleko szczytu znajduje się najwyższej położona miejscowość w regionie — Wysoka Wieś. Atrakcją na pozostałe pory roku jest 37-metrowa wieża obserwacyjna, z której możecie podziwiać niesamowite widoki.

Nasze morze

Największe jezioro w Polsce jest na Warmii i Mazurach. Śniardwy, bo o nim mowa, to duma regionu. Leży na terenie powiatów mragowskiego i piskiego, w obrębie Mazurskiego Parku Krajobrazowego. Jego powierzchnia to 113,4 km kw. Jest dość płytkie. Największa głębokość wynosi do 23,4 m, średnia głębokość nie przekracza 10 m, a w wielu miejscach nawet trzech metrów. Na Śniardwach znajduje się 8



wysp. Najbardziej znaną jest Czarcia Ostrów i oddzielona od niej wąskim przesmykiem Pajęcza Wyspa.

Wodny raj

Mamy też najdłuższe jezioro w Polsce, czyli Jeziorak. To jezioro rynnowe położone na Pojezierzu Hławskim. Stanowi część szlaku Kanału Elbląskiego. Jezioro otoczone jest pięknymi lasami. Leży na nim 16 wysp, największa to Wielka Żuława. Tu znajdują się pozostałości wczesnośredniowiecznego grodu. Jeziorak to raj dla wędkarzy. W jego wodach żyją, m.in. sumy, sandacze, szczupaki, węgorze, liny. To także miejsce dla miłośników sportów wodnych, kajakarzy i żeglarzy. Cóż chcieć więcej?

Wodny raj



Cud natury

Warmia i Mazury to nasz cud natury, a najpiękniejsze oprócz jezior są tu lasy. Największym kompleksem leśnym w tym regionie jest Puszcza Piska zajmująca ponad 100 tys. ha. Tu można

się wsłuchać w głos natury. Tędy przepływają dwie główne rzeki — Krutynia i Pisa. Porośnięta jest lasami sosnowymi i świerkowymi z niewielką domieszką brzozy, osiki, klonu, olchy i dębu rosnących na

sandrowych piaskach. Zwierząt tu też nie brakuje. Żyją tu, m.in. jelenie, łosie, sarny, dziki, zające, lisy i od niedawna rysie. Puszczy Piskiej nie da się opisać, ją trzeba zobaczyć.

REKLAMA/РЕКЛАМА

ЦЕНТР ПРОДАЖИ БИЛЕТОВ И ОРГАНИЗАЦИИ ЭКСКУРСИОННЫХ ТУРОВ.

Продажа экскурсионных авиа и автобусных туров – весь МИР!
Ежедневно новые предложения Last Minute ("В последнюю минуту")!

Бронирование отелей, оформление туристических Шенгенских виз.

Мы являемся туроператором и специализируемся в организации экскурсионных авиа, автобусных и промо-туров на заказ: для школ, рабочих предприятий, учреждений, ассоциаций, приходов, частных лиц. Польша, Европа, весь мир...

Визы, разрешения МПП – Российская Федерация, Калининград.

Wizy, zezwolenia na Mały Ruch Graniczny - Federacja Rosyjska, Kaliningrad.

ТУРИСТИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО VARIUSTUR

Эльблонг /центр / ул. 1 Мая 14

Тел. +48 55 239 43 35 www.variustur.pl

пон. – пт. 9-17, соб. 10-14

VARIUSTUR
BIURO PODRÓŻY

Мы говорим по-русски, все вопросы направляйте по адресу e-mail: biuro@variustur.pl
ПРИГЛАШАЕМ – БОГДАН УХРЫН & VARIUSTUR TEAM

40115охро-а -С

WYDAWCA OLSZTYN SP. Z O.O.

REDAKCJA
ul. Tracka 5, 10-364 Olsztyn
tel. (89) 539 76 53, 539 77 35
fax (89) 539 77 33

REDAKTOR WYDANIA
Anna Szapiel-Danyliczuk

DZIENNIKARZE: Katarzyna Janków-Mazurkiewicz, Monika Nowakowska

BIURO REKLAMY
reklama@naszolsztyniak.pl

tel. 89 539 77 30
89 539 74 56

FOTO: Zbigniew Woźniak, Grzegorz Czykwini, sxc.hu, photoexpress.com

WYDAWCA
Wydawca Olsztyn Sp. z o.o
ul. Tracka 5, 10-364 Olsztyn
Nakład: 50 000 egz.

PREZES – Jarosław Tokarczyk

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ООО Издатель Ольштын
10-364 Польша
г. Ольштын
ул. Тракка (Трачка) 5
тел. (+48 89) 539 76 53,
(+48 89) 539 77 35,
факс. (+48 89) 539 77 33
Тираж: 50 000 экз.

РЕДАКТОР:
Анна Шпель-Данильчук
журналисты: Катажина Янкув,
Моника Новаковска

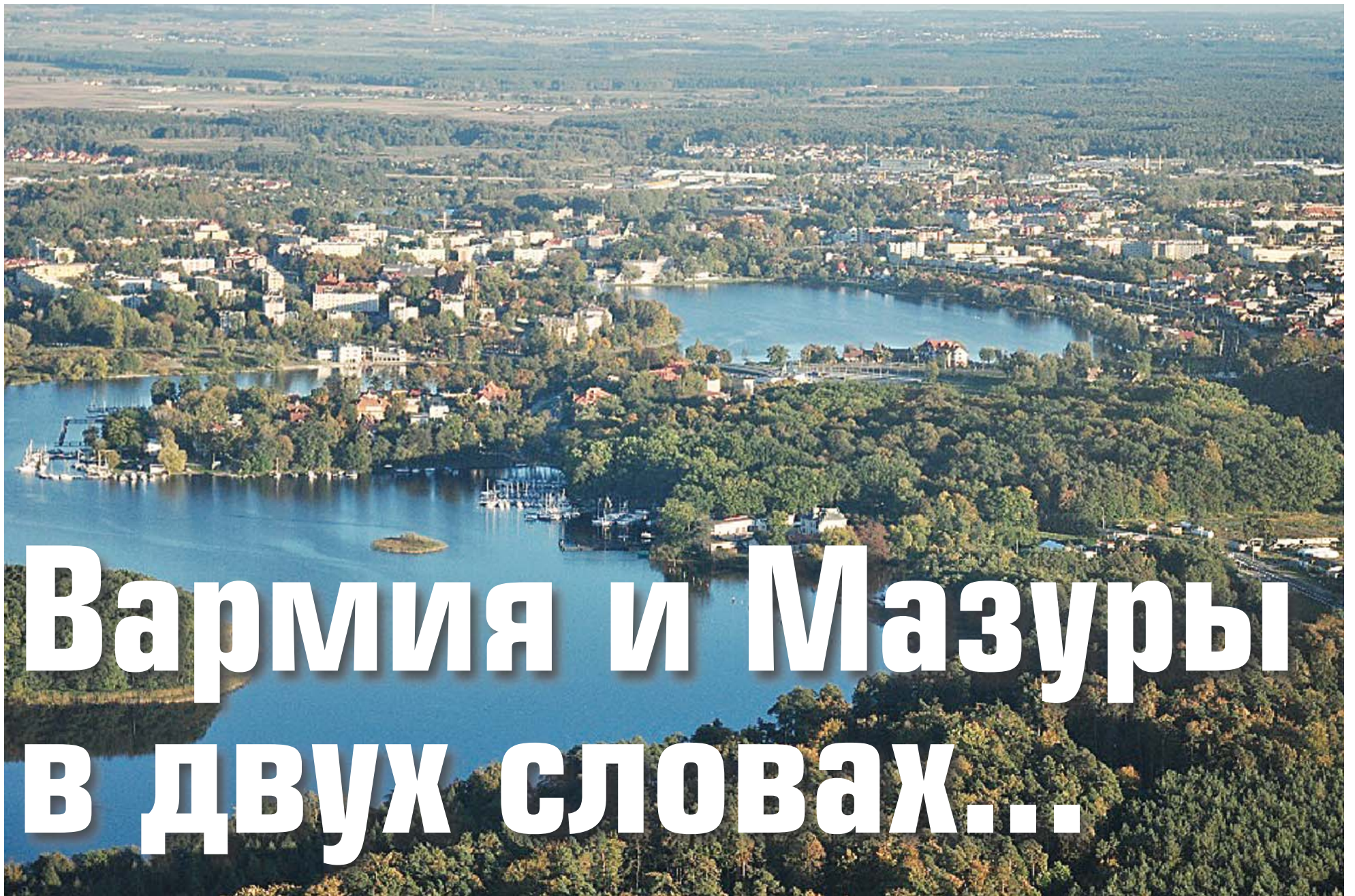
ФОТО: Збигнев Возняк, Павел
Кичовски, Гжегож Чиквин
sxc.hu, photoexpress.com

БИУРО РЕКЛАМЫ
reklama@naszolsztyniak.pl

тел. 89 539 77 30
89 539 74 56

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
Ярослав Токарчик





Вармия и Мазуры в двух словах...

... то есть, если Вы всё ещё не знаете, стоит ли к нам приехать, то после прочтения этой статьи у вас не будет никаких сомнений

ВЫШЕ ВСЕГО НА МАЗУРАХ

Около 15 км Оструды простирается Дылевский горный хребет с самым высоким пунктом на Вармии и Мазурах Дылевской горой, которая имеет высоту 312 м над уровнем моря. Именно здесь снежный покров лежит дольше всего в регионе. Неудивительно, что это место является раем для лыжников. Вблизи

горной вершины находится самая высокая местность в регионе Высока Весь. Достопримечательностью в остальные времена года является 37-метровая наблюдательная башня на вершине которой вы можете насладиться удивительным видом на окрестности.

НАШЕ МОРЕ

Самое большое озеро в Польше находится на Вармии и Мазурах. Речь идёт о озере Снярдвы, которое является гордостью

региона. Оно расположено на территории мронговского и пиского повята, в области Мазурского ландшафтного парка. Его поверхность измеряется в 113,4 км кв. Озеро не очень глубокое. Максимальная глубина достигает 23,4 м, средняя глубина - менее 10 м, а во многих местах это всего лишь три метра. На озере Снярдвы находится 8 островов. Наиболее известная - это Чарти

Остров и отделённая от него узким перешейком Паеньча Выспа.

ВОДНЫЙ РАЙ

У нас также есть самое длинное озеро в Польше, а именно озеро Езёрак. Это ледниковое озеро расположено в районе илавского приозерья. Оно является составной частью Эльблонгского канала. Озеро окружено красивыми лесами. На нём расположены 16 островов, а крупнейший из них - это Велька Жулава. Здесь находятся остатки средне-



векового города. Езёрак является раем для рыбаков. В озере живут, в частности, сом, окунь, щука, угорь, линь. Это также место для любителей водных видов спорта, байдарок и парусного спорта. О чём ещё можно мечтать?

ЧУДО ПРИРОДЫ

Вармия и Мазур - это наше чудо природы, где кроме озёр есть красивейшие леса. Крупнейшим лесным комплексом в этом регионе является Писка́я пу́ща, её площадь превышает 100 000

га. Здесь вы можете слушать голос природы. В районе Писка́й пу́щи расположены две основные реки - Круты́ня и Писа. Писка́я пу́ща - это в основном сосновый и еловый лес с небольшой примесью берёзы, осины, клёна, ольхи и дуба, растущего на задровых песках. И животных в пуще предостаточно. Здесь живут, в частности, олени, лоси, косули, дикие кабаны, зайцы, лисы, а в последнее время появились рыси. Писка́ю пу́щу не описать словами, её надо увидеть!



Супер-

Carrefour

Каждый день в хорошем настроении

Мы исходим из Ваших потребностей Приглашаем за покупками – ежедневно!

г. Гданьск Факторы ул. Пшивидзка 6 vis-a-vis Fashion House

пон.-суб. 8:30 - 22:00, воскр. 9:00 - 21:00

г. Эльблонг ул. Полковника Домбка 152 Торговый центр «Ogrody»

пон.-суб. 7:00 - 22:00, воскр. 9:00 - 21:00

Глонавс/GPS: N 54.11.5": E19.24.24"



С КАРТОЙ ДЛЯ КЛИЕНТА ПРЕКЛОННОГО ВОЗРАСТА

платите меньше за свои покупки**в гипермаркете «Carrefour».**

По вторникам, делая покупки на сумму как минимум 593,83 руб, вы получите 10% скидку на общую стоимость покупки*.

За потраченную вами сумму:	Вы получите е-купон на скидку:
593,83-1187,53 руб -	59,38 руб
1187,65-1781,36 руб -	118,77 руб
1781,48-2375,18 руб -	178,15 руб ...*

Если вам исполнилось 60 лет, зайдите в находящийся в магазине Центр обслуживания клиента, заполните бланк и получите КАРТУ ДЛЯ КЛИЕНТА ПРЕКЛОННОГО ВОЗРАСТА.

*Максимальная стоимость скидочного е-купона в день составляет 30 злотых брутто. Из этого следует, что за потраченную одним клиентом сумму более 300 злотых брутто в день, е-купон на скидку не предоставляется.

Более подробная информация – в регламенте программы, а также на сайте www.carrefour.pl. Вы можете найти нас в фейсбуке: facebook.com/CarrefourPolska

Pieluchy dla dzieci
PAMPERS MEGA BOX
111 - 150 szt.**79,99**
opak.

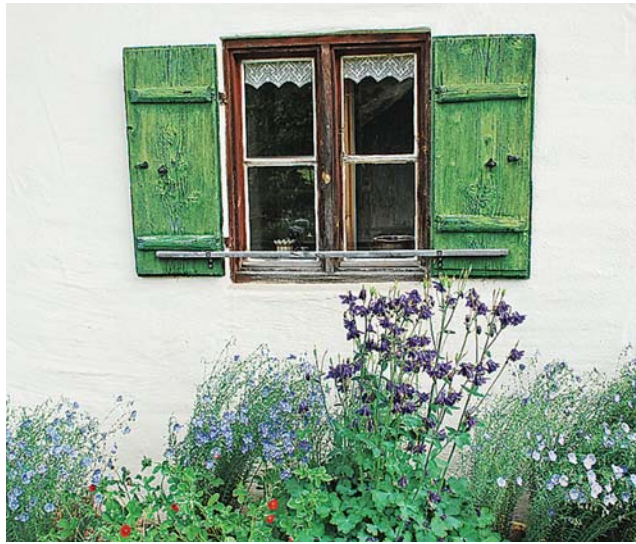
*Предложение по каталогу актуально до исчерпания запаса

I ty możesz mieć ogród marzeń

Trawa zieleni się już soczyście, co oznacza jedno — czas na wielkie porządki w naszych przydomowych ogrodach i działkach. Miłośnicy natury są w swoim żywiole. Podpowiadamy, co zrobić, by niewielkim kosztem stworzyć ogród marzeń.

**Katarzyna
Janków-Mazurkiewicz**
k.jankow@naszolsztyniak.pl

Cebule kwiatowe w ogrodzie powinny już dawno być posadzone. Jeśli jeszcze tego nie zrobiliście, spieszcie się, bo to już ostatni moment. Teraz również planujemy przestrzeń w ogrodzie. Wybieramy miejsca, w których mają znaleźć się nowe krzewy ozdobne, byliny, kwiaty czy też drzewka owocowe. Jeśli nasz trawnik po zimie nie prezentuje się najlepiej, warto pomyśleć o jego wymianie. Alternatywą dla



trawnika z siewu jest trawa z... rolki.

Ogród z artystycznym zacięciem

Kiedy wszystkie rośliny mają już swoje miejsce, możemy zabrać się za dekorowanie. Urządzając ogród, można wykorzystać wszelkie przedmioty, które wśród roślin będą cieszyć nasze oko. Akcentem mogą

być wiklinowe koszyki, donice czy nawet stare gliniane garnki. Wystarczy odrobina inwencji twórczej, by stworzyły wśród roślin kompozycję idealną. Dębowa beczka, stara balia czy ocynkowane naczynia również mogą być nastrojową dekoracją. Do tego na ogrodowych krzesłach obowiązkowo powinny znaleźć się barwne poduchy.



Postaw na światło

Rośliny i dekoracje to nie wszystko. Dziś większość z nas chce zamienić ogród w przytulne miejsce, w którym będzie się z chęcią odpoczywać. A efekt przytulności można uzys-

kać dzięki... światłu.

Dzięki niemu wieczorem nasz zakątek zieleni będzie naprawdę uroczym miejscem. Mogą to być kolorowe żarówki zawieszane na barwnym kablu, ale również lampy rozmieszczone

w różnych punktach ogrodu. Podświetlić możemy również najbardziej dekoracyjne przedmioty. Wystarczy trochę wyobraźni, a nasz ogród będzie obiektem podziwu naszych znajomych.

REKLAMA/РЕКЛАМА

Самый большой выбор семян, растений, садового инвентаря, удобрений...

Centrum Ogrodnicze FLOR-MIX
SKLEP

Centrum Ogrodnicze FLOR-MIX

GOSPODARSTWO SZKOLNARSKIE JURGIELEWICZ

Садовый центр FLOR-MIX и Питомник Юргелевич
ул. Эльблонска 40, Бранево (дорога № 504 на Фромборк)

тел. +48 696 033 377

тел. +48 602 658 037

www.jurgielewicz.com.pl

Добро пожаловать!

И у Вас может быть сад вашей мечты

Уже зазеленела молодая трава, а это означает лишь одно — пришла пора генеральных уборок в наших домашних садах и приусадебных участках. Любители природы в своей стихии. Мы советуем, что нужно сделать, чтобы без больших финансовых затрат создать сад вашей мечты.

Цветочные луковицы в саду уже давно должны быть посажены. Если вы ещё не сделали этого, вам следует поторопиться, потому что это уже последний момент. Сейчас также стоит распланировать пространство в саду. Выберите места, где будут посажены новые кустарники, многолетники, цветы или плодовые деревья. Если ваш газон после зимы не выглядит лучшим образом, стоит подумать о его замене. Альтернативой высеванию газонных трав является газон в рулоне. Сад в художественном стиле. Когда все растения имеют уже своё место, Вы можете



взяться за декорирование. Устраивая сад, можно использовать любые предметы, которые среди растений будут радовать ваш взгляд. Акцентом могут быть плетёные корзины, цветочные горшки или даже старые глиняные горшки. Вам необходимо немного креативности для того, чтобы создать идеальную растительную композицию. Дубовая бочка, старое ко-

рыто или оцинкованная посуда также может быть романтическим украшением. Кроме этого на садовых стульях обязательно должны появиться красочные подушки.

ПОСТАВЬ НА ОСВЕЩЕНИЕ

Растения и украшения — это ещё не всё. Сегодня большинство из нас хотят превратить сад в уютное место, в котором можно с удовольствием отдохнуть. А уютный эффект можно достичь путём освещения. Благодаря этому наш зелёный уголок будет действительно очаровательным местом. Это могут быть цветные лампочки подвешенные на разноцветных шнурах, а также лампы установленные в различных точках в саду. С помощью освещения в саду можно выделить также наиболее декоративные элементы. Потребуется всего лишь немного фантазии для того, чтобы ваш сад стал предметом восхищения ваших друзей.

Мужчина полный контрастов

Мода и гаджеты. Этой весной и летом каждый мужчина должен иметь в своём гардеробе футболку поло и элегантный пиджак. В моде власть перенимают контрасты. Дизайнеры объединили винтаж и современность и тем самым образовали взрывоопасную смесь. В этом сезоне каждый элегантный мужчина должен иметь футболку поло. Возвращаются цвета и принты, которые были популярны в 70-х и 80-х годах, то есть в полоску и клетку. Некоторые производители возвращаются также к манжету-резинке внизу футболки. Кроме того каждый модный мужчина должен иметь в своём шкафу лёгкий, хорошо сшитый пиджак, мешковатые свободные брюки и бермуды. Возвращаются также цвета, которые понравятся мужчинам с художественным чутьём. Бутылочная зелень, красный и кобальтовый жёлтый цвет. Ко всему этому принты, которые приобретают мужской характер - горошек и цветы. Каждый мужчина, который следит за



тенденциями в моде также обязательно одевает чиносы или свободные брюки из лёгкого хлопка. Обязательно в кричащем ярком цвете. Если он одет в шорты, то на голове мужчина должен иметь ковбойскую шляпу. Есть также тенденции, которые сотрясут каждым модным эстетом. К ним относятся, например, белая спортивная обувь, которую можно свободно носить с костюмом. Последняя тенденция - это также элегантные короткие брюки со стрелками. В этом сезоне, возвращается жилет. К тому же двубортный. Так что если Вы планируете поездку на какое-либо торжество вам обязательно следует приобрести этот предмет гардероба. Костюмы всё ещё прилегают к телу, но элегантные модели на этот раз сшиты из жаккардовой ткани. Каждый мужчина соединяет разные стили. Поэтому к однотонным брюкам одевает футболку поло с принтом. Чем больше фантазии, тем лучше мужчина будет соответствовать преобладающей сегодня тенденции моды.

Мężczyzna pełen kontrastów



REKLAMA/РЕКЛАМА

На пути к новому имиджу и стилю



Брючный мужской костюм SPECIAL | Рубашка ARES | Заколка зажим для бутоньерки | Запонка для рубашек | Чёрная узкая бабочка | Белый мужской нагрудный платок

На пути к новому имиджу и стилю

Мы приглашаем женихов на свадебные стилизации в салонах PAWO.

Наши профессионалы по стилю и имиджу позаботятся о мельчайших деталях.

Фирменный салон
Ул. Хетманьска 3 Ф
Эльблонг



www.pawo.pl

Мода и гаджеты. Каждый мужчина этой весной и лета должен иметь в шкафу футболку поло и элегантную марынку. В модные времена переходят контрасты. Проектанты соединили винтаж и современность, создавая стильную смесь взрывоопасную.

В этом сезоне каждый элегантный мужчина должен иметь в своём гардеробе футболку поло. Возвращаются цвета и принты, которые были популярны в 70-х и 80-х годах, то есть в полоску и клетку. Некоторые производители возвращаются также к манжету-резинке внизу футболки. Кроме того каждый модный мужчина должен иметь в своём шкафу лёгкий, хорошо сшитый пиджак, мешковатые свободные брюки и бермуды. Возвращаются также цвета, которые понравятся мужчинам с художественным чутьём. Бутылочная зелень, красный и кобальтовый жёлтый цвет. Ко всему этому принты, которые приобретают мужской характер - горошек и цветы. Каждый мужчина, который следит за

Каждый мужчина подпадающий за трендами вкладывает в обязательство чиносы, то есть свободные брюки из лёгкого хлопка. Обязательно в кричащем ярком цвете. Если он одет в шорты, то на голове мужчина должен иметь ковбойскую шляпу. Есть также тенденции, которые сотрясут каждым модным эстетом. К ним относятся, например, белая спортивная обувь, которую можно свободно носить с костюмом. Последняя тенденция - это также элегантные короткие брюки со стрелками. В этом сезоне, возвращается жилет. К тому же двубортный. Так что если Вы планируете поездку на какое-либо торжество вам обязательно следует приобрести этот предмет гардероба. Костюмы всё ещё прилегают к телу, но элегантные модели на этот раз сшиты из жаккардовой ткани. Каждый мужчина соединяет разные стили. Поэтому к однотонным брюкам одевает футболку поло с принтом. Чем больше фантазии, тем лучше мужчина будет соответствовать преобладающей сегодня тенденции моды.

Media Markt! **уже** **в Эльблонг**

Теперь еще ближе к Вам

**Мы находимся в ТЦ «ОГРОДЫ»
Эльблонг, ул. Полковника Домбка 152**

www.mediamarkt.pl

Media  ***Markt***®